

(3) Das ersuchte Organ teilt auf Verlangen dem ersuchenden Organ rechtzeitig mit, wann und wo die geforderte Rechtshilfeleistung durchgeführt wird.

(4) Nach Erledigung des Rechtshilfeersuchens gibt das ersuchte Organ die Akten dem ersuchenden Organ zurück; wenn es nicht möglich war, die Rechtshilfe zu gewähren, teilt es gleichzeitig die Gründe mit, die eine Erledigung des Ersuchens verhinderten.

Artikel 7

Freies Geleit für Zeugen und Sachverständige

(1) Ein Zeuge oder Sachverständiger, welche Staatsangehörigkeit er auch besitzt, der auf eine ihm durch das Organ des ersuchten Vertragspartners zugestellte Ladung vor den Organen des ersuchenden Vertragspartners erscheint, darf weder wegen der den Gegenstand des Verfahrens bildenden noch wegen einer anderen, vor dem Grenzübergang in das Gebiet des ersuchenden Staates begangenen strafbaren Handlung verfolgt oder in Haft genommen werden. Auch darf wegen einer solchen Handlung auf dem Gebiet des ersuchenden Vertragspartners keine Strafe gegen ihn vollstreckt werden.

(2) Dieses Privileg verliert der Zeuge oder Sachverständige, wenn er eine Woche nach dem Tage, an dem ihm von dem vernehmenden Organ bekanntgegeben worden ist, daß seine Anwesenheit nicht mehr erforderlich ist, das Gebiet des ersuchenden Vertragspartners nicht verlassen hat, obwohl ihm das möglich war. In diese Frist wird die Zeit nicht eingerechnet, während der der Zeuge oder Sachverständige das Gebiet des ersuchenden Vertragspartners ohne sein eigenes Verschulden nicht verlassen konnte.

Artikel 8

Form der Schriftstücke

Schriftstücke, die auf Grund dieses Vertrages übersandt werden, müssen mit einem Siegel versehen sein.

Artikel 9

Zustellungsersuchen

(1) Das ersuchte Organ veranlaßt die Zustellung nach den für die Zustellung inländischer Schriftstücke geltenden Vorschriften, sofern das zuzustellende Schriftstück in der Sprache des ersuchten Organs verfaßt oder eine beglaubigte Übersetzung beigelegt ist. Anderenfalls übergibt das ersuchte Organ das Schriftstück dem Empfänger, soweit dieser bereit ist, es freiwillig anzunehmen.

(2) Die Beglaubigung der Übersetzung erfolgt durch einen amtlichen Dolmetscher, das ersuchende Organ oder einen diplomatischen oder konsularischen Vertreter eines Vertragspartners*

(3) Zustellungsersuchen sollen die genaue Anschrift des Empfängers und die Bezeichnung des zuzustellenden Schriftstückes enthalten.

(4) Kann die Zustellung unter der Anschrift, die im Ersuchen angegeben ist, nicht bewirkt werden, so hat das ersuchte Organ von Amts wegen die notwendigen Maßnahmen zur Feststellung der Anschrift zu treffen. Ist die Feststellung der Anschrift durch das ersuchte Organ nicht möglich, so ist das ersuchende Organ bei Rückgabe des zuzustellenden Schriftstückes hiervon zu benachrichtigen.

(3) Me "kerkesën e organit, i cili ka "bërë porosinë, organi të cilit i "eshfë drejtuar porosia njofton me kohë ate se kur dhe ku do "te kryhet porosia për dhënien e ndihmës juridike.

(4) Pas kryerjes së porosisë për dhënien e ndihmës juridike, organi, të cilit i "eshfë drejtuar kërkesa, ia kthen dokumentat organit që "ka bërë porosinë; në ato raste kur ndihma juridike nuk ka qenë e mundur të jepet, ai tregon njëkohësisht edhe rrethanat që pengojnë kryerjen e porosisë.

Neni 7.

Paprekshmeria e dëshmtarëve dhe eksperteve

(1) Dëshmitari ose eksperti që paraqitet në organet e Pales Kontraktjonjesë, e cila ka bërë porosinë me ftesë të dorëzuar atij nga organi i Pales Kontraktjonjesë, që i "eshfë drejtuar porosia, pamvarësisht nga shtetësia e tij, nuk mund t'i nëneshtrohet ndjekjes ose arrestimit, qofto për vepra penalisht të denueshme, që përbejnë objektin në shqyrtim, qofto për ndonjë vepër ljetë, që dënohet penalisht, të kryer para se të kalonte kufirin e shtetit që ka bërë porosinë. Ai nuk mund të dënohet gjithashtu për vepra të tilla në territorin e Pales Kontraktjonjesë që ka bërë porosinë.

(2) Dëshmitari ose eksperti e humbet këtë privilegj në qoftëse, me gjith mundešine "që ka nuk e le territorin e Pales Kontraktjonjesë që ka bërë porosinë brenda një jave nga dita kur organi që ka bërë porosinë e njofton atë se përdorimi i mjeteshmë i tij s'është i nevojshëm.

Në këtë afat nuk llogaritet koha gjatë së dës dëshmitari ose eksperti, jo për faj të tij, nuk ka mundur të lere territorin e Pales Kontraktjonjesë, që ka bërë porosinë.

Neni 8.

Forma e dokumentave

Dokumentat që "dërgohen në bazë të kësaj Konvente, duhet të kenë vulen.

Neni 9.

Porosia për dorëzimin e dokumentave

(1) Organi, të cilit i drejtohet porosia, dorëzon dokumentat në përputhje me rregullat që "jane në fuqi në vendin e tij, në qoftë se dokumenti që dorëzohet është përputhur me "gjuhën e organit që ka bërë porosinë ose atij i "eshfë bashkangjitur përkthimi i vertetur. Në raste të tjera, organi, që i drejtohet porosia, i a dorëzon këtë dokument marrësit, kur ky i fundit e pranon ate vullnetarisht.

(2) Vertetimin e përkthimit e "ben "përkthyesi zyrtar ose organi që ka bërë porosinë, ose "përfaqësuesi diplomatik ose konsullor i njeres nga palët Kontraktjonjesë;

(3) Në porosinë "per dorëzimin e dokumentave duhet të shënohen adresa e përpiktë e marrësit dhe emërtimi i dokumentave, që duhet të dorëzohen.

(4) Kur dokumentat nuk mund të dorëzohen në adresën që tregohet në porosinë, organi të cilit i drejtohet porosia, me inisiativën e tij, duhet të marrë masat e nevojshme për të gjetur adresën. Kur gjetja e adresës nga organi, të cilit i "eshfë drejtuar porosia, është e pa mundur, ai njofton për këtë organin që ka bërë porosinë dhe i kthen këtë dokumentat që duhet të dorëzohen;